

Communiqué de presse

Changement de Scènes 2014 – Le théâtre à travers les frontières

:: Dix projets de coopération des théâtres et des groupes indépendants reçoivent un soutien

Pour la deuxième fois la Robert Bosch Stiftung et l'Institut International du Théâtre soutiennent avec Changement de Scènes les théâtres et groupes indépendants germanophones à développer et réaliser un travail artistique ensemble avec un partenaire étranger. Le jury du programme a choisi dix nouveaux projets avec des partenaires de l'Égypte, du Maroc, du Kosovo, de la Croatie, de la Pologne, de la Serbie, de la Slovénie et de la Hongrie qui sont financés à hauteur de 15.000 euros maximum.

« Le jury a observé une ouverture face aux nouveaux formats discursifs, des projets de recherche sur le plan politique et social, des interventions ainsi qu'un nouveau regard envers les développements historiques et des sujets d'importance sociale. Pour cela, les coopérations à long terme entre les partenaires de chaque pays se trouvent au centre des promotions de cette année – avec une attention intensifiée envers les jeunes artistes. »

Le jury

Le programme Changement de Scènes vise à construire des liens durables entre les théâtres et groupes indépendants des pays germanophones et des partenaires d'Europe de l'Est ou d'Afrique du Nord. En outre, le programme a pour but d'augmenter la perméabilité de la scène du théâtre allemand et d'enrichir les formes établies d'expression.

Le jury: **Tilmann Broszat** (Festival SPIELART Munich), **Stefanie Carp** (dramaturge), Annette Dabs (Fidena Festival de Théâtre des Marionnettes à Bochum), Stefan Schmidtke (Düsseldorfer Schauspielhaus) und Branko Šimic (metteur en scène).

**Ein Programm der
Robert Bosch Stiftung**

In Kooperation mit dem
Internationalen Theaterinstitut

Kontakt:
Internationales Theaterinstitut
Jeannette Franke
Mariannenplatz 2
10997 Berlin
Telefon +49 (0) 30 61 10 76 50
Telefax +49 (0) 30 611 07 65 22
j.franke@iti-germany.de
www.szenenwechsel.org

Berlin, le 06. mai 2014

Vue d'ensemble des projets de coopération de 2014:

COMMON SPACES CASABLANCA & BERLIN, *matthaei & konsorten* et Susanne Vincenz, Berlin, Allemagne, en coopération avec *Les Abattoirs de Casablanca - La Fabrique culturelle*, Casablanca, Maroc

THOUGHTS MEET SPACE CAIRO, *theatercombinat*, Vienne, Autriche, en coopération avec *Cluster - cairo laboratory for urban studies, training and environmental research*, le Caire, l'Égypte

BAUSHTËLLE: BALKAN CATHEDRAL, *Association "PRISHTINË- mon amour"*, Zurich, Suisse, en coopération avec *Only Green Design*, Pristina, Kosovo

DAS PAPLAMENT, *Mobile Albania GbR*, Gießen, Allemagne, en coopération avec *Pneuma Szöv./Kulturzentrum MüSzi*, Budapest, Hongrie

FRISCH EINGETROFFEN, *zeitraumexit e.V.*, Mannheim, Allemagne, en coopération avec *STATION Service for contemporary dance*, Belgrade, Serbie

FAZA REM PHASE, *Figurentheater Wilde & Vogel*, Leipzig, Allemagne, Leipzig, en coopération avec *Grupa Coincidentia*, Białystok, Pologne

ARTIST-IN-RESISTANCE 2014, *General Performances* avec Martin Schick, Berne, Suisse, en coopération avec *Dušan Murić* avec *STATION Service for contemporary dance*, Belgrade, Serbie

RE-THINKING HISTORY, *Hebbel-am-Ufer (HAU)*, Berlin, Allemagne, en coopération avec *Zentrum für kulturelle Dekontamination (Centar za kulturnu dekontaminaciju)/Oliver Frlić*, Belgrade, Serbie

COOKING IN CRISIS. BE FLUID STATES AND THE ART OF BEING MANY, *Showcase Beat Le Mot*, Berlin, Allemagne, en coopération avec *Drugo More*, Rijeka, Croatie

BUMM, KRACH, PENG, *Follow the Rabbit*, Graz, Autriche, en coopération avec *Zavod Federacija*, Ljubljana, Slovénie

Plus d'informations: www.szenenwechsel.org